# A BIZOTTSÁG 1126/2009/EK RENDELETE

**(2009. november 23.)**

**egyes, Svájcból származó mezőgazdasági termékekre vonatkozó vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről, valamint a 933/2002/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Svájci Államszövetséggel létrejött hét megállapodás megkötéséről szóló, 2002. április 4-i 2002/309/EK, Euratom tanácsi és – a tudományos és műszaki együttműködésről szóló megállapodás tekintetében – bizottsági határozatra [1] és különösen annak 5. cikke (3) bekezdésének első francia bekezdésére, valamint 5. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

(1) A mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás által létrehozott mezőgazdasági vegyes bizottság 2008. június 24-i 2/2008 határozatával [2] új rendelkezéseket léptettek a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 1. és 2. melléklete helyébe.

(2) A megállapodás módosított 2. melléklete rögzíti a Svájcból származó mezőgazdasági termékek behozatalára a Közösség által Svájcnak nyújtott vámengedményeket. A szóban forgó vámengedmények egy része a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet [3] 308a., 308b. és 308c. cikkével összhangban kezelt vámkontingensek keretében alkalmazandó.

(3) Az egyértelműség érdekében helyénvaló a szóban forgó, mezőgazdasági termékeket érintő vámkontingensek alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket egyetlen, a 933/2002/EK bizottsági rendeletet [4] felváltó jogi aktusban rögzíteni. A megállapodással összhangban a vámkontingenseket indokolt a január 1-jétől december 31-ig tartó időszakra megnyitni.

(4) A mezőgazdasági vegyes bizottság 2/2008 határozata 2010. január 1-jén lép hatályba, ezért ezt a rendeletet is indokolt attól az időponttól kezdve alkalmazni.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A mellékletben felsorolt, Svájcból származó termékekre vonatkozó vámkontingensek évente kerülnek megnyitásra, a szóban forgó mellékletben rögzített vámtételek alkalmazásával.

*2. cikk*

Az 1. cikkben előírt vámkontingenseket a Bizottság a 2454/93/EGK rendelet 308a., 308b. és 308c. cikkével összhangban kezeli.

*3. cikk*

A 933/2002/EK rendelet hatályát veszti.

*4. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 23-án.

*a Bizottság részéről*
László KOVÁCS
*a Bizottság tagja*

[1] HL L 114., 2002.4.30., 1. o.
[2] HL L 228., 2008.8.27., 3. o.
[3] HL L 253., 1993.10.11., 11. o.
[4] HL L 144., 2002.6.1., 22. o.

*MELLÉKLET*

A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére irányadó szabályok ellenére az árumegnevezések szövege csupán tájékoztató jellegű. Az e melléklet szerinti preferenciális rendszer az e rendelet elfogadásakor hatályos KN-kódok szerint értendő. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, a preferenciális rendszert a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

| Tételszám | KN-kód | TARIC-alszám | Árumegnevezés | Kontingensidőszak | Kontingens-mennyiség (nettó tömeg tonnában) | A vámkontingens szerinti vámtétel |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.0919 | ex 0210 19 50 | 10 | Házi sertés sonkája, sós lében tartósítva, csont nélkül, hólyagban vagy műbélben | jan. 1.–dec. 31. | 1 900 | mentes |
| | ex 0210 19 81 | 10 | Házi sertés húsa, csont nélkül, bordából, füstölve | | | |
| | ex 1601 00 10 | 10 | Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek, a vaddisznó kivételével a 0101–0104 rovat alá tartozó állatokból | | | |
| | ex 1601 00 91 | 10 | | | | |
| | ex 1601 00 99 | 10 | | | | |
| | ex 0210 19 81 | 20 | Sertésnyak, levegőn szárítva, fűszerezve is, egészben, darabolva vagy vékonyra szeletelve | | | |
| | ex 1602 49 19 | 10 | | | | |
| 09.0921 | 0701 10 00 | | Vetőburgonya, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 4 000 | mentes |
| 09.0922 | 0702 00 00 | | Paradicsom frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes (*) |
| 09.0923 | 0703 10 19<br>0703 90 | | Vöröshagyma, a dughagyma kivételével; póréhagyma és más hagymaféle, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 5 000 | mentes |
| 09.0924 | 0704 10 00<br>0704 90 | | Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle, a kelbimbó kivételével, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 5 500 | mentes |
| 09.0925 | 0705 | | Saláta *(Lactuca sativa)* és cikória (*Cichorium* spp.) frissen vagy hűtve: | jan. 1.–dec. 31. | 3 000 | mentes |
| 09.0926 | 0706 10 00 | | Sárgarépa és fehérrépa, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 5 000 | mentes |
| 09.0927 | 0706 90 10<br>0706 90 90 | | Salátának való cékla, bakszakáll, gumós zeller, retek és élelmezési célra alkalmas más hasonló gyökér, a torma *(Cochlearia armoracia)* kivételével, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 3 000 | mentes |
| 09.0928 | 0707 00 05 | | Uborka frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes (*) |
| 09.0929 | 0708 20 00 | | Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.), frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes |
| 09.0930 | 0709 30 00 | | Padlizsán (tojásgyümölcs) frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 500 | mentes |
| 09.0931 | 0709 40 00 | | Zeller, a gumós zeller kivételével, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 500 | mentes |
| 09.0932 | 0709 70 00 | | Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda) frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes |
| 09.0933 | 0709 90 10 | | Salátazöldség, a saláta (*Lactuca sativa)* és a cikória (*Cichorium* spp.) kivételével, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes |
| 09.0950 | 0709 90 20 | | Répa (fehér nedvdús szárral) és mangold, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 300 | mentes |
| 09.0934 | 0709 90 50 | | Ánizskapor, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes |
| 09.0935 | 0709 90 70 | | Cukkini, frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes (*) |
| 09.0936 | 0709 90 90 | | Más zöldség frissen vagy hűtve | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes |

| Tételszám | KN-kód | TARIC-alszám | Árumegnevezés | Kontingensidőszak | Kontingens-mennyiség (nettó tömeg tonnában) | A vámkontingens szerinti vámtétel |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 09.0945 | 0710 10 00 | | Burgonya, nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve, fagyasztva | jan. 1.–dec. 31. | 3 000 | mentes |
| | 2004 10 10<br>2004 10 99 | | Burgonya, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, kivéve liszt, dara vagy pehely | | | |
| | 2005 20 80 | | Burgonya, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozó termékek kivételével, kivéve a liszt, a dara, a pehely és a vékonyra szelt, zsiradékban vagy másképpen sütött, akár sózott vagy ízesített, légmentesen csomagolt, azonnali fogyasztásra alkalmas termékek | | | |
| 09.0937 | ex 0808 10 80 | 90 | Alma, az almabornak való alma kivételével, frissen | jan. 1.–dec. 31. | 3 000 | mentes (*) |
| 09.0938 | 0808 20 | | Körte és birs, frissen | jan. 1.–dec. 31. | 3 000 | mentes (*) |
| 09.0939 | 0809 10 00 | | Kajszibarack frissen | jan. 1.–dec. 31. | 500 | mentes (*) |
| 09.0940 | 0809 20 95 | | Cseresznye, nem meggy *(Prunus cerasus)*, frissen | jan. 1.–dec. 31. | 1 500 | mentes (*) |
| 09.0941 | 0809 40 | | Szilva és kökény, frissen | jan. 1.–dec. 31. | 1 000 | mentes (*) |
| 09.0948 | 0810 10 00 | | Földieper frissen | jan. 1.–dec. 31. | 200 | mentes |
| 09.0942 | 0810 20 10 | | Málna frissen | jan. 1.–dec. 31. | 100 | mentes |
| 09.0943 | 0810 20 90 | | Földi szeder, faeper és kaliforniai málna, frissen | jan. 1.–dec. 31. | 100 | mentes |
| 09.0946 | ex 0811 90 19<br>ex 0811 90 39 | 12<br>12 | Cseresznye és meggy, nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával | jan. 1.–dec. 31. | 500 | mentes |
| | 0811 90 80 | | Cseresznye, nem meggy *(Prunus cerasus)*, nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül | | | |
| | 2008 60 | | Másutt nem említett cseresznye és meggy, más módon elkészítve vagy tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is | | | |
| 09.0944 | 1106 30 10 | | Banánból készült liszt, dara és por | jan. 1.–dec. 31. | 5 | mentes |

(*) A kontingens erejéig nyújtott engedmény csak a vám *ad valorem* részére vonatkozik. A belépési árak és a vonatkozó külön vámtételek változatlanul alkalmazandók.